

Брюксел, 22 юни 2018 г.
(OR. en)

10418/18

Междуетноститутуционално досие:
2018/0061 (COD)

VISA 160
COMIX 344
CODEC 1146

РЕЗУЛТАТИ ОТ РАБОТАТА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Делегациите
№ предх. док.:	10124/18
Относно:	Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за изменение на Регламент (ЕО) № 810/2009 за създаване на Визов кодекс на Общността (Визов кодекс) – Мандат за преговори с Европейския парламент

На заседанието си на 19 юни 2018 г. Комитетът на постоянните представители постигна съгласие по мандат за преговори с Европейския парламент, изложен в приложението.

Промените спрямо предложението на Комисията са обозначени по следния начин:
добавеният текст е отбелязан с *получер курсив*, а заличеният текст – с [...].

Предложение за

РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за изменение на Регламент (ЕО) № 810/2009 за създаване на Визов кодекс на Общността
(Визов кодекс)**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 77, параграф 2, буква а) от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) Общата политика на Европейския съюз за визите за краткосрочен престой бе неразделна част от създаването на пространство без вътрешни граници. Визовата политика следва да продължи да бъде важен инструмент за улесняване на туризма и бизнеса, като същевременно спомага за отстраняване на рисковете за сигурността и на риска от незаконна миграция към Съюза.
- (2) Съюзът следва да използва визовата си политика при сътрудничеството си с третите държави и да осигури по-добър баланс между загрижеността във връзка с миграцията и сигурността, икономическите съображения и общите външни отношения.

¹ОВ С ... стр.

- (3) Регламент (ЕО) № 810/2009 на Европейския парламент и на Съвета² определя условията и реда за издаване на визи за планиран престой на територията на държави членки с продължителност, която не превишава 90 дни в рамките на всеки 180-дневен период.
- (3а) *Заявленията следва да бъдат разглеждани и решения по тях да бъдат вземани от консулствата или, чрез дерогация, от централните органи. Държавите членки следва да гарантират, че консулствата и централните органи разполагат с достатъчно познания за местните условия, за да гарантират интегритета на визовата процедура.*
- (4) Процедурата за кандидатстване за виза следва да бъде възможно най-лесна за ползване от кандидатите. Следва да е ясно коя е държавата членка, компетентна да разгледа заявлението за издаване на виза, особено когато планираното посещение се отнася до няколко държави членки. Когато е възможно, държавите членки следва да предоставят възможност заявленията по образец да се попълват и подават по електронен път. **Освен това следва да е възможно формулярът за заявление да се подписва по електронен път, ако компетентната държава членка признава електронния подпис.** Следва да се определят срокове за различните етапи от процедурата, по-специално за да се даде възможност на пътниците да планират отрано и да избягват пиковите периоди в консулствата.
- (5) Държавите членки не следва да бъдат задължавани да запазват възможност за пряк достъп за подаване на заявления в консулствата на места, където външен изпълнител е упълномощен да приема заявленията за издаване на визи от името на консулството, без да се засягат задълженията, наложени на държавите членки с Директива 2004/38/ЕО³, и по-специално член 5, параграф 2 от нея.
- (6) Визовата такса следва да осигурява достатъчно финансови средства за покриване на разходите, свързани с обработването на заявленията за визи, включително подходящи структури и достатъчно персонал, за да се гарантират качеството и целостта на процедурата по разглеждането на заявленията за издаване на визи. Размерът на визовата такса следва да се преразглежда веднъж на всеки [...] **три** години въз основа на обективни критерии.

² Регламент (ЕО) № 810/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. за създаване на Визов кодекс на Общността (Визов кодекс) (ОВ L 243, 15.9.2009 г., стр. 1)

³ Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите членки (ОВ L 229, 29.6.2004 г., стр. 35)

- (7) За да се гарантира, че гражданите на трети държави, от които се изисква да притежават виза, могат да подават заявленията си за издаване на виза по своето място на пребиваване [...], **където компетентната държава членка няма консулство** за целите на приемането на **заявления и не е представена от друга държава членка**, следва да се даде възможност на външни изпълнители да предоставят необходимата услуга срещу такса [...], **достигаща по размер визовата такса. Ако тази сума не е достатъчна за осигуряването на пълна услуга, следва да е възможно изискването на по-висока по размер такса за услугата.**
- (8) Договореностите за представителство следва да се рационализират, а пречките за сключването на такива договорености между държавите членки да се избягват. Представляващата държава членка следва да отговаря за цялостната обработка на заявленията за издаване на виза без участието на представляваната държава членка, **освен ако в споразумението за представителство не е посочено, че представляваната държава членка трябва да бъде консултирана по заявления от определени категории граждани на трети държави.**
- (9) С цел да се намали административната тежест за консулствата на държавите членки и да се способства за безпроблемното пътуване на често или редовно пътуващите лица, многократните визи с дълъг срок на валидност следва да бъдат издавани в съответствие с обективно определени общи критерии и да не бъдат ограничавани само до определени цели на пътуването или определени категории кандидати.
- (10) Предвид различията в местните обстоятелства, по-специално що се отнася до рисковете във връзка с миграцията и сигурността, както и отношенията, поддържани от Съюза с определени държави, дипломатическите мисии и консулските служби на държавите членки на отделните места следва да преценяват необходимостта от адаптиране на общите разпоредби, за да се осигури възможност за по-благоприятно или по-ограничено прилагане. При по-благоприятните подходи за издаване на многократни визи с дълъг срок на валидност следва да се отчитат по-специално наличието на търговски споразумения, приложими за мобилността на представителите на бизнеса [...].

- (11) При липса на сътрудничество от страна на някои трети държави за обратно приемане на техни граждани, задържани в незаконна ситуация, и липса на ефективно сътрудничество от тези трети държави в процеса на връщане, въз основа на прозрачен механизъм с прилагане на обективни критерии следва да се налага ограничаващо и временно прилагане на някои разпоредби от Регламент (ЕО) № 810/2009 с цел да се подобри сътрудничеството на дадена трета държава във връзка с обратното приемане на незаконни мигранти.

Комисията следва да оценява редовно, поне веднъж годишно, сътрудничеството с трети държави по отношение на обратното приемане и да разглежда нотификацията на държавите членки. Комисията следва, преди да реши, че дадена трета държава не сътрудничи в достатъчна степен и са необходими действия, да вземе предвид цялостното сътрудничество на тази трета държава в областта на миграцията, по-специално в областта на управлението на границите, предотвратяването и борбата с контрабандата на мигранти, и предотвратяването на незаконното преминаване на мигранти през нейната територия.

След решение, че третата държава не сътрудничи в достатъчна степен или след нотификация с обикновено мнозинство от държавите членки, че дадена трета държава не сътрудничи, Комисията следва да представи на Съвета предложение за приемане на решение за изпълнение, като същевременно продължи да полага усилия за подобряване на сътрудничеството със съответната трета държава.

- (11a) *С цел да се гарантира, че всички съответни фактори и възможни последици от прилагането на мерките за засилване на сътрудничеството на дадена трета държава в областта на обратното приемане са надлежно отчетени предвид особено чувствителния политически характер на тези мерки и техните хоризонтални последици за държавите членки и Съюза, по-специално за техните външни отношения и за цялостното функциониране на Шенгенското пространство, на Съвета следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия по предложение на Комисията.*

Предоставянето на Съвета на такива изпълнителни правомощия надлежно отчита чувствителния в политическо отношение характер на прилагането на мерките за засилване на сътрудничеството на дадена трета държава в областта на обратното приемане, като се отчитат и споразуменията за подпомагане, които държавите членки имат с трети държави.

- (12) Кандидати, на които е отказана виза, следва да имат право на обжалване [...]. По-подробна информация за основанията за отказа и процедурите за обжалване на решенията за отказ следва да се предоставя в уведомлението за отказа.
- (13) [...]
- (14) Местното шенгенско сътрудничество е изключително важно за хармонизираното прилагане на общата визова политика и за правилната оценка на рисковете, свързани с миграцията и сигурността. Сътрудничеството и обменът между дипломатическите мисии и консулските служби на държавите членки на отделните места следва да се координират от делегациите на Съюза. Те следва да оценяват оперативното прилагане на конкретните разпоредби в контекста на местните обстоятелства и на миграционния риск.
- (15) Държавите членки следва да извършват непосредствено и редовно наблюдение върху дейността на външните изпълнители, за да гарантират спазването на правния инструмент, с който се уреждат възложените на външния изпълнител отговорности. Държавите членки следва да докладват ежегодно на Комисията за сътрудничеството си с външните изпълнители и извършването спрямо тях наблюдение. Държавите членки следва да гарантират, че цялата процедура по обработване на заявленията за издаване на визи и сътрудничеството с външните изпълнители се наблюдават от командировани служители.
- (16) Следва да се установят гъвкави правила, за да се даде възможност на държавите членки да оптимизират съвместното използване на ресурси и да увеличат обхвата на консулското представителство. Сътрудничеството между държавите членки (Шенгенски визови центрове) може да се осъществява под всякаква форма, подходяща за местните условия, с цел разширяване на географския обхват на консулското представителство, намаляване на разходите на държавите членки, повишаване на видимостта на Съюза и подобряване на услугите, предлагани на кандидатите за виза.

- (17) Електронните системи за подаване на заявления за издаване на визи, разработени от държавите членки, спомагат процедурите за кандидатстване да бъдат улеснени за кандидатите и консулствата. Следва да се разработи общо решение, позволяващо пълна цифровизация, с използване в пълна степен на най-новите правни и технологични постижения.
- (18) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз (ДЕС) и към Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), Дания не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане. Доколкото настоящият регламент представлява развитие на достиженията на правото от Шенген съгласно разпоредбите на част трета, дял IV от Договора за Европейската общност, в срок от шест месеца след вземането на решение от Съвета относно настоящия регламент Дания взема решение, в съответствие с член 4 от посочения протокол, дали да го въведе в националното си право.
- (19) Настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в които Обединеното кралство не участва в съответствие с Решение 2000/365/ЕО на Съвета⁴. Следователно Обединеното кралство не участва в неговото приемане и не е обвързано от него, нито от неговото прилагане.
- (20) Настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в които Ирландия не участва в съответствие с Решение 2002/192/ЕО на Съвета⁵. Следователно Ирландия не участва в неговото приемане и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.

⁴ Решение 2000/365/ЕО на Съвета от 29 май 2000 г. относно искането на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген (ОВ L 131, 1.6.2000 г., стр. 43)

⁵ Решение 2002/192/ЕО на Съвета от 28 февруари 2002 г. относно искането на Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген (ОВ L 64, 7.3.2002 г., стр. 20)

- (21) По отношение на Исландия и Норвегия настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението, сключено от Съвета на Европейския съюз и Република Исландия и Кралство Норвегия за асоциирането на последните в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията на правото от Шенген⁶, които попадат в областта, посочена в член 1, буква Б от Решение 1999/437/ЕО на Съвета⁷.
- (22) По отношение на Швейцария настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген⁸, които попадат в областта, посочена в член 1, буква Б от Решение 1999/437/ЕО, във връзка с член 3 от Решение 2008/146/ЕО на Съвета⁹.

⁶ ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 36

⁷ Решение на Съвета от 17 май 1999 г. относно определени условия по прилагането на Споразумението между Европейския съюз и Република Исландия и Кралство Норвегия за асоцииране на тези две държави при изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 31)

⁸ ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 52

⁹ Решение 2008/146/ЕО на Съвета от 28 януари 2008 г. за сключване от името на Европейската общност на Споразумение между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария за асоцииране на Конфедерация Швейцария към въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 1)

- (23) По отношение на Лихтенщайн настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, които попадат в областта, посочена в член 1, буква Б от Решение 1999/437/ЕО, във връзка с член 3 от Решение 2011/350/ЕС на Съвета¹⁰ за сключването на посочения протокол.
- (24) По отношение на Кипър настоящият регламент представлява акт, който се основава на достиженията на правото от Шенген или по друг начин е свързан с тях по смисъла на член 3, параграф [...]2 от Акта за присъединяване от 2003 г.
- (25) По отношение на България и Румъния настоящият регламент представлява акт, който се основава на достиженията на правото от Шенген или по друг начин е свързан с тях по смисъла на член 4, параграф [...]2 от Акта за присъединяване от 2005 г.
- (26) По отношение на Хърватия настоящият регламент представлява акт, който се основава на достиженията на правото от Шенген или по друг начин е свързан с тях по смисъла на член 4, параграф 2 от Акта за присъединяване от 2011 г.
- (27) Поради това Регламент (ЕО) № 810/2009 следва да бъде съответно изменен,

¹⁰ Решение 2011/350/ЕС на Съвета от 7 март 2011 г. за сключване от името на Европейския съюз на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, по отношение на премахването на проверките по вътрешните граници и движението на хора (ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 19)

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 810/2009 се изменя, както следва:

(1) В член 1 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Настоящият регламент определя условията и процедурите за издаване на визи за планиран престой на територията на държавите членки с продължителност, която не превишава 90 дни в рамките на всеки 180-дневен период.“;

(2) Член 2 се изменя, както следва:

а) в точка 2 буква а) се заменя със следното:

„а) планиран престой на територията на държавите членки с продължителност не повече от 90 дни в рамките на всеки 180-дневен период; или“;

б) точка 7 се заменя със следното:

„7. „признат документ за задгранично пътуване“ означава документ за задгранично пътуване, признат от една или повече държави членки за целите на преминаването на външните граници и поставянето на визи в съответствие с Решение № 1105/2011/ЕС на Европейския парламент и на Съвета¹¹.“;

в) [...]

г) добавят се следните [...] нови точки:

„12. „морско лице“ означава всяко лице, което е наето на работа, ангажирано е или работи в каквото и да е качество на борда на морски кораб или на кораб, плаващ в международни вътрешни води.

¹¹ Решение № 1105/2011/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2011 г. относно списъка на документите за пътуване, които дават право на притежателя им да премине външните граници и върху които може да се поставя виза, и относно създаването на механизъм за създаването на този списък ОВ L 287, 4.11.2011 г., стр. 9

13. „електронен подпис“ означава данни в електронна форма, които се добавят към други данни в електронна форма или са логически свързани с тях, и които титулярят на електронния подпис използва, за да се подписва, съгласно определението в Регламент (ЕС) № 910/2014¹².“

(3) в член 3, параграф 5 букви б) и в) се заменят със следното:

- „б) граждани на трети държави, които притежават валидни разрешения за пребиваване, издадени от държава членка, която не участва в приемането на настоящия регламент, или от държава членка, която все още не прилага в пълна степен разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, или граждани на трети държави, които притежават някое от изброените в приложение V валидни разрешения за пребиваване, издадени от Андора, Канада, Сан Марино, Съединените американски щати или Япония, гарантиращи безусловното обратно приемане на титулярите им, или които притежават **валидно** разрешение за пребиваване за [...] **една или повече от отвъдморските страни и територии** към Кралство Нидерландия (Аруба, Бонер, Кюрасао, Синт Мартен, Синт Еустациус и Саба);
- в) граждани на трети държави, които притежават валидна виза за държава членка, която не участва в приемането на настоящия регламент, или за държава членка, която все още не прилага в пълна степен разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, или за държава — страна по Споразумението за Европейското икономическо пространство, или за Канада, Съединените американски щати или Япония, или притежателите на валидна виза за [...] **една или повече от отвъдморските страни и територии** към Кралство Нидерландия (Аруба, Бонер, Кюрасао, Синт Мартен, Синт Еустациус и Саба), когато пътуват към издаващата виза държава или към всяка друга трета държава, или когато се връщат от издалата виза държава, след като са използвали визата;“;

¹² **Регламент (ЕС) № 910/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 2014 г. относно електронната идентификация и удостоверителните услуги при електронни трансакции на вътрешния пазар и за отмяна на Директива 1999/93/ЕО (ОВ L 257, 28.8.2014 г., стр. 73–114)**

(3a) в член 4 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Заявленията се разглеждат от консулствата, които взимат решение по тях.

1a. Чрез дерогация от параграф 1 държавите членки могат да решат, че заявленията се разглеждат и решенията за тях се вземат от централните органи. Държавите членки гарантират, че тези органи са достатъчно добре запознати с местните обстоятелства в държавата, в която е подадено заявлението, за да оценят миграционния риск и риска за сигурността, както и достатъчно езикови познания, за да анализират документите, както и че консулствата извършват, ако е необходимо, допълнителни разглеждания и интервюта.“;

(4) в член 4 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Чрез дерогация от параграф 1 органите за граничен контрол на лица могат да разглеждат и вземат решение по заявленията на външните граници на държавите членки в съответствие с членове 35 [...] и 36 [...]“;

(5) в член 5, параграф 1 буква б) се заменя със следното:

*„б) ако посещението включва повече от едно местоназначение или ако трябва да бъдат направени няколко отделни посещения в рамките на период от два месеца, държавата членка, чиято територия представлява основното местоназначение на посещението(ята) с оглед на продължителността **или целта** на престоя [...]; или“;*

(6) Член 8 се изменя, както следва:

(0) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Държава членка може да приеме да представлява друга държава членка, която е компетентна по член 5, за целите на разглеждането на заявления и вземането на решения относно визите от името на другата държава членка. Държава членка може също да представлява друга държава членка в ограничена степен – само за приемане на заявления и за събиране на биометрични данни. “

а) параграф 2 се заличава;

б) параграфи 3 и 4 се заменят със следното:

„3. Когато представителството е ограничено до приемането на заявления, събирането и [...] предаването **на данни** на представляваната държава членка се осъществяват при спазване на съответните правила за защита на данните и изисквания за сигурност.

4. Между представляващата и представляваната държава членка се сключва двустранна договореност. В тази договореност:

- а) се уточняват продължителността на представителство, ако то е само временно, и редът и условията за неговото прекратяване;
- б) може да се предвиди предоставянето от страна на представляваната държава членка на сгради, персонал и заплащане, особено в случаите, когато представляваната държава членка има консулство в съответната трета държава;
- в) ***може да се предвиди необходимостта от консултации с централните органи на представляваната държава членка по заявления, подадени от някои категории граждани на трети държави. Въпросните консултации не надвишават седем календарни дни.***“;

в) параграфи 7 и 8 се заменят със следното:

„7. Представляваната държава членка нотифицира на Комисията договореностите за представителството или прекратяването на тези договорености най-малко [...] **15 календарни дни** преди влизането им в сила или тяхното прекратяване, освен при форсмажорни обстоятелства.

8. По същото време, когато се извършва нотифицирането, посочено в параграф 7, консулството на представляващата държава членка информира консулствата на другите държави членки и делегацията на Европейския съюз в съответния консулски окръг за договореностите за представителство или за прекратяването на тези договорености.“;

г) добавя се следният нов параграф:

„10. При наличието на продължаващо във времето форсмажорно обстоятелство от техническо естество държавата членка търси временно представителство от друга държава членка на даденото място за всички или за някои категории кандидати за виза.“;

(7) Член 9 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. „Заявленията [...] се подават не по-рано от шест месеца, а за морските лица, действащи в изпълнение на своите задължения – не по-рано от девет месеца преди началото на планираното посещение и като правило не по-късно от 15 календарни дни преди [...] началото *на планираното посещение*.“;

б) параграф 4 се заменя със следното:

„4. Без да се засяга член 13, заявленията могат да бъдат подадени:

- а) от кандидата;
- б) от акредитиран търговски посредник [...]. [...];
- в) [...]“;

г) добавя се следният нов параграф:

„5. От кандидата не се изисква да се яви лично на повече от едно място, за да подаде заявление.“;

(8) Член 10 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Кандидатите се явяват лично при подаването на заявление за снемането на пръстови отпечатащи в съответствие с член 13, параграфи 2, 3 и 7, буква б).“;

б) параграф 2 се заличава;

(9) Член 11 се изменя, както следва:

а) първото изречение на параграф 1 се заменя със следното:

„1. Всеки кандидат подава заявление по образец съгласно приложение I [...].
Заявлението се попълва на ръка. Където е възможно, то може да се попълни електронно. То се подписва ръчно или електронно, ако държавата членка, компетентна за разглеждането на заявлението и вземането на решение за него, признава електронния подпис.“;

a1) добавя се следният нов параграф 1a:

„1a. Ако заявителят подписва заявлението електронно, електронният подпис трябва да отговаря на изискванията за квалифициран електронен подпис, предвидени в член 26 от Регламент (ЕС) № 910/2014¹³.“;

б) Въмква се следният нов параграф 1aa:

„1aa. Съдържанието на електронния вариант на заявлението по образец, ако е приложимо, е съгласно посоченото в приложение I.“;

в) параграф 3 се заменя със следното:

г) [...] „3. Заявлението по образец е на разположение поне на следните езици:

- а) официалния(те) език(ци) на държавата членка, за която се иска визата *или която обработва заявлението по силата на представителство*; и
- б) официалния(те) език(ци) на приемащата държава.

Наред с посочените в буква а) езици заявлението по образец може да бъде на разположение и на всеки друг от официалните езици на институциите на Европейския съюз [...].“;

д) параграф 4 [...] се заменя със следното [...]:

¹³ Регламент (ЕС) № 910/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 23 юли 2014 г. относно електронната идентификация и удостоверителните услуги при електронни трансакции на вътрешния пазар и за отмяна на Директива 1999/93/ЕО (ОВ L 257, 28.8.2014 г., стр. 73–114)

„4. Ако официалният(те) език(ци) на приемащата държава не е (са) интегриран(и) в образаца, на кандидатите се предоставя отделно превод на този(тези) език(ци).“;

(10) Член 14 се изменя, както следва:

(0) параграф 3 се заменя със следното:

„3. От кандидата може да бъде поискан неизчерпателен списък с придружаващи документи, за да бъде проверено дали са изпълнени условията по параграфи 1 и 2, както е посочено в приложение II.“

а) параграфи 4 и 5 се заменят със следното:

*„4. Държавите членки могат да изискат от кандидатите за виза да представят доказателство за финансово подпомагане [...] **или** за настаняване при частно лице, или и двете, чрез попълването на формуляр, изготвен от всяка държава членка. В този формуляр се посочва по-специално:*

- а) дали служи като доказателство за финансово подпомагане или за настаняване, **или за двете**;*
- б) дали оказващото финансово подпомагане лице / канещото лице е физическо лице, дружество или организация;*
- в) самоличността и данните за връзка на оказващото финансово подпомагане лице / канещото лице;*
- г) **идентификационни данни** на кандидата(ите) (**име и фамилия, дата на раждане, място на раждане и националност**);*
- д) адресът на настаняване;*
- е) продължителността и целта на престоя;*
- ж) евентуалните семейни връзки с оказващото финансово подпомагане лице / канещото лице;*
- з) информацията, изисквана съгласно член 37, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 767/2008.*

Освен на официалния(те) език(ци) на държавата членка, формулярът се изготвя на поне още един официален език на институциите на Съюза. Образец на формуляра се изпраща на Комисията.

5. В рамките на местното шенгенско сътрудничество, както е посочено в член 48, консулствата на държавите членки оценяват прилагането на изискванията, посочени в параграф 1, за да се отчетат местните обстоятелства и рисковете във връзка с миграцията и сигурността.“;

б) Въмква се следният нов параграф 5а:

„5а. Когато е необходимо с цел да се отчетат местните обстоятелства, както е посочено в член 48, Комисията приема чрез актове за изпълнение хармонизиран списък на придружаващите документи, който да се използва във всеки консулски окръг. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 52, параграф 2.“;

в) **параграф 6 се заменя със следното:**

„6. ***Изискванията по параграф 1 може да не се прилагат по отношение на кандидати с доказана добросъвестност и надеждност, по-специално чрез правомерното използване на предишни визи, ако няма съмнение, че при преминаването на външните граници на държавите членки кандидатът изпълнява изискванията по член 5, параграф 1 от Кодекса на шенгенските граници.***“;

(11) Член 15 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Кандидатите за единна еднократна виза доказват, че притежават подходяща и валидна медицинска застраховка за пътуване в чужбина, която да може да покрие всички разходи, които може да възникнат във връзка с репатриране по медицински причини, спешна медицинска помощ и болнично лечение по спешност или смърт по време на техния планиран престой на територията на държавите членки.“;

б) в параграф 2 първата алинея се заменя със следното:

„2. Кандидатите за единна многократна виза доказват, че притежават подходяща и валидна медицинска застраховка за пътуване в чужбина, която покрива периода на първото им планирано посещение.“;

(12) Член 16 се изменя, както следва:

а) параграфи 1 и 2 се заменят със следното:

„1. Кандидатите заплащат визова такса в размер на 80 EUR.

2. Децата на възраст между шест и 12 години заплащат визова такса в размер на 40 EUR.“;

б) Вмъква се следният нов параграф 2а:

„2а. [...] Когато *решението за изпълнение се приема от Съвета* в съответствие с член 25а, параграф 5, се прилага визова такса в размер на **120 EUR или 160 EUR**. *Тази разпоредба не се прилага за деца на възраст под 12 години.*“;

в) параграф 3 се заличава;

г) в параграф 4 буква в) се заменя със следното:

„в) научни работници от трети държави по смисъла на [...] *Директива (ЕС) 2016/801*¹⁴, пътуващи с цел извършване на научни изследвания или участие в научен семинар или конференция; [...] “;

д) в параграф 5 втората алинея се заличава;

д1) в параграф 7 втората алинея се заменя със следното:

„Когато визовата такса се събира във валута, различна от еврото, нейният размер се определя и редовно се преразглежда въз основа на обменния курс на еврото, определен от Европейската централна банка. Събираната такса може да бъде закръглена и в рамките на местното шенгенско сътрудничество да бъде гарантирано събирането на сходни по размер такси.“;

¹⁴ [...] *Директива (ЕС) 2016/801 на Европейския парламент и на Съвета от 11 май 2016 година относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави с цел провеждане на научно изследване, следване, стаж, доброволческа дейност, програми за ученически обмен или образователни проекти и работа по програми „ai pair“ (ОВ L 132, 21.5.2016 г., стр. 21 – 57)*

е) вмъква се следният нов параграф:

„8а. На всеки [...] **три** години Комисията преценява необходимостта от преразглеждане на размера на визовите такси, посочен в член 16, параграфи 1, 2 и 2а, като взема под внимание обективни критерии, като например общата инфлация за целия ЕС, публикувана от Евростат, и претегления среден размер на заплатите на държавите служители в държавите членки, и когато е целесъобразно, променя размера на визовите такси чрез делегирани актове.“;

(13) Член 17 се изменя, както следва:

а) първото изречение на параграф 1 се заменя със следното:

„1. Такса за услугата може да бъде събирана от външен изпълнител, както е посочено в член 43.“;

б) параграф 3 се заличава;

в) вмъква се следният нов параграф 4а:

„4а. Чрез дерогация от параграф 4 [...] в трети държави [...], където [...] **компетентната** държава членка няма [...] консулство за целите на събирането на заявления за виза **и не е представлявана от друга държава членка, таксата за услугата по принцип не надвишава размера на визовата такса. В случаите, когато тази сума не е достатъчна за предоставянето на пълна услуга, може да се изисква по-висок размер на таксата за услугата. Тогава държавите членки нотифицират на Комисията въпросната схема най-късно три месеца преди началото на нейното прилагане. В нотификацията се посочват основанията за определяне на размера на таксата за услугата, по-специално разбивка на разходите, водещи до определянето на по-висока сума.**“;

г) параграф 5 се заличава;

(13а) Член 19 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

- „1. Компетентното консулство или централните органи на компетентната държава членка проверяват дали:*
- заявлението е подадено в рамките на срока, посочен в член 9, параграф 1,*
 - заявлението съдържа елементите, посочени в член 10, параграф 3, букви а)–в),*
 - от кандидата са събрани биометрични данни, и*
 - визовата такса е платена.“;*

б) в параграф 2 първата алинея се заменя със следното:

- „2. Когато компетентното консулство или централните органи на компетентната държава членка установят, че посочените в параграф 1 условия са изпълнени, заявлението се смята за допустимо и консулството или централните органи:*
- прилагат процедурите, описани в член 8 от Регламента за ВИС, и*
 - продължават разглеждането на заявлението.“;*

в) в параграф 3 първата алинея се заменя със следното:

- „3. Когато компетентното консулство или централните органи на компетентните държави членки установят, че посочените в параграф 1 условия не са изпълнени, заявлението се смята за недопустимо и консулството или централните органи незабавно:*
- връщат заявлението по образец и всички представени от кандидата документи,*
 - унищожават събраните биометрични данни,*
 - връщат визовата такса, и*
 - прекратяват разглеждането на заявлението.“;*

(14) Член 21 се изменя, както следва:

а) [...] параграф 3 [...] *се изменя, както следва:*

– *i) първото изречение се заменя със следното:*

„3. При проверката за това дали кандидатът отговаря на условията за влизане консулството или централните органи проверяват:“;

– *ii) буква д) се заменя със следното:*

„д) дали кандидатът притежава подходяща и валидна медицинска застраховка за пътуване в чужбина, когато е приложимо, която обхваща периода на планирания престой или, ако се кандидатства за единна многократна виза, периода на първото планирано посещение.“;

б) параграф 4 се заменя със следното:

*„4. Когато е приложимо, консулството **или централните органи** проверяват продължителността на предишни и планирани престои с цел проверка дали кандидатът не е превишил максималния срок на разрешен престой на територията на държавите членки, без да се вземат предвид евентуалните периоди на престой, разрешени на основание национална виза за дългосрочно пребиваване или разрешение за пребиваване.“;*

б1) първото изречение на параграф 6 се заменя със следното:

„6. При разглеждане на заявление за издаване на виза за летищен транзит консулството или централните органи по-специално проверяват: “;

в) параграф 8 се заменя със следното:

*„8. При разглеждането на заявлението консулствата **или централните органи** могат в надлежно обосновани случаи да проведат интервю с кандидата и да поискат допълнителни документи.“;*

(15) Член 22 се изменя, както следва:

а) параграфи 1, 2 и 3 се заменят със следното:

„1. По съображения, свързани със заплахата за общественения ред, вътрешната сигурност, международните отношения или общественото здраве, държава членка може да изиска централните органи на други държави членки да се консултират с нейните централни органи при разглеждането на заявления, подадени от граждани на конкретни трети държави или конкретни категории такива граждани. Не се правят консултации по заявления за издаване на виза за летищен транзит.

2. Консултираните централни органи дават окончателен отговор възможно най-бързо, но не по-късно от седем календарни дни след като са били помолени за консултация. Липсата на отговор в посочения срок означава, че те нямат основания да откажат издаването на визата.

3. Държавите членки нотифицират на Комисията въвеждането или оттеглянето на изискването за предварителна консултация по правило не по-късно от [...] **30** календарни дни преди началото на неговото прилагане. Информацията се подава и в рамките на местното шенгенско сътрудничество в съответния консулски окръг.“;

б) параграф 5 се заличава;

(16) Член 23 се изменя, както следва:

а) параграфи 1 и 2 се заменят със следното:

*„1. Решение по заявленията се взема в срок от [...] **15** календарни дни, считано от датата на подаването на заявление, което е допустимо в съответствие с член 19.*

***1a.** В отделни случаи този срок може да бъде удължен максимум до [...] **60** календарни дни, по-конкретно когато е необходима по-задълбочена проверка по заявлението.“;*

б) параграф 3 се заличава;

в) параграф 4 се изменя, както следва:

– i) вмъква се следната нова буква ба):

„ба) издаване на виза за летищен транзит в съответствие с член 26;
или“;

– ii) буква г) се заличава;

(17) Член 24 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се изменя, както следва:

– i) във втората алинея първото изречение се заменя със следното:

„Визата може да бъде издадена за еднократно, **двукратно** или многократно влизане.

– ii) третата алинея се заличава;

– iii) четвъртата алинея се заменя със следното:

„Без да се засягат разпоредбите на член 12, буква а), срокът на валидност на еднократната виза включва и допълнителен „гратисен период“ от 15 календарни дни.“;

б) параграф 2 се заменя със следното:

„2. **При условие че кандидатът отговаря на условията за влизане, предвидени в член 6, параграф 1, букви а), в), г) и д) от Кодекса на шенгенските граници**, се издават [...] дългосрочни многократни визи за следните периоди на валидност, освен ако валидността на визата не превишава валидността на документа за пътуване:

а) за срок на валидност от една година, при условие че кандидатът е получил и по законен начин е използвал три визи в рамките на предходните две години;

б) за срок на валидност от [...] две години, при условие че **в рамките на предходните две години** кандидатът е получил и правомерно е използвал предходна многократна виза със срок на валидност една година;

- в) за срок на валидност от пет години, при условие че **в рамките на предходните три години** кандидатът е получил и правомерно е използвал предходна многократна виза със срок на валидност две години.

Визите за летищен транзит и визите с ограничена териториална валидност, издадени съгласно член 25, параграф 1, не се вземат предвид при издаването на визи за многократно влизане.“;

- в) вмъкват се следните нови параграфи:

„2а. Чрез дерогация от параграф 2 срокът на валидност на издадената виза може да бъде съкратен в отделни случаи, когато е налице основателно съмнение, че условията за влизане ще бъдат спазвани през целия период, **или ако има основателни причини за издаването на виза с по-кратък срок на валидност.**

2б. Чрез дерогация от параграф 2 в рамките на местното шенгенско сътрудничество, посочено в член 48, консулствата на държавите членки извършват оценка дали е необходимо посочените в параграф 2 правила относно издаването на многократните визи да бъдат адаптирани, за да се отчетат местните обстоятелства и рисковете във връзка с миграцията и сигурността, с оглед на приемането на по-благоприятни или по-ограничителни правила в съответствие с параграф 2г.

2в. Без да се засяга параграф 2, многократна виза със срок на валидност до пет години може да бъде издадена на кандидати, които докажат необходимостта или обосноват намерението си за често и/или редовно пътуване, при условие че докажат своята добросъвестност и надеждност, и по-специално правомерното използване на предишни визи, своето икономическо положение в държавата на произход и действителното си намерение да напуснат територията на държавите членки преди изтичането на визата, за която кандидатстват.

2г. При необходимост, въз основа на оценката, посочена в параграф 2б, Комисията приема чрез актове за изпълнение правилата относно условията за издаване на посочените в параграф 2 многократни визи, които трябва да се прилагат във всеки консулски окръг, за да се отчетат местните обстоятелства, рисковете във връзка с миграцията и сигурността [...] и цялостните отношения на съответната трета държава със Съюза. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 52, параграф 2.“;

(18) вмъква се следният нов член:

„Член 25а

Сътрудничество за обратно приемане

1. Член 14, параграф 6, член 16, параграф 1 и параграф 5, буква б), член 23, параграф 1 и член 24, параграфи 2 **и 2в** не се прилагат по отношение на кандидати или категории кандидати, които са граждани на трета държава, за която въз основа на показателни и обективни данни и в съответствие с настоящия член се смята, че не си сътрудничи достатъчно с държавите членки във връзка с обратното приемане на незаконни мигранти. [...]
2. Комисията редовно и **най-малко веднъж годишно** извършва оценка на сътрудничеството на съответните трети държави във връзка с обратното приемане, като взема под внимание по-специално следните показатели:
 - а) броя на решенията за връщане, издадени за лица от съответната трета държава, които се намират незаконно на територията на държавите членки;
 - б) броя на действителните **принудителни** връщания на лица, за които е било издадено решение за връщане, като процент от общия брой на решенията за връщане, издадени за граждани на съответната трета държава, включително, когато това е целесъобразно, броя на гражданите на трети държави, които са преминали транзитно през територията на третата държава, въз основа на споразумения на Съюза за обратно приемане или двустранни споразумения за обратно приемане;

- в) броя на исканията за обратно приемане (*в разбивка по държави членки*), приети от третата държава, като процент от общия брой на исканията за обратно приемане, които са ѝ били представени.
- г) *степената на практическо сътрудничество в областта на връщането на различните етапи от процедурата за връщане, например:*
- i. помощ при идентифицирането на лица, които пребивават незаконно на територията на държавите членки, и навременно издаване на документи за пътуване;*
 - ii. приемане на документа за пътуване или пасавани на ЕС;*
 - iii. приемане на чартърни полети;*
 - iv. приемане на съвместни операции за връщане.*

Тази оценка се основава на използването на надеждни данни, предоставени от държавите членки, както и от институциите, органите и агенциите на Съюза. Комисията редовно и най-малко веднъж годишно представя на Съвета своята оценка.

3. Държава членка може също така да информира Комисията, ако среща значителни и трайни практически проблеми в сътрудничеството с трета държава при обратното приемане на незаконни мигранти, въз основа на същите показатели като изброените в параграф 2. *Комисията незабавно информира Съвета за такава информация.*
4. Комисията разглежда информацията по параграф 3 в едномесечен срок. *Комисията информира Съвета за резултатите от извършеното от нея разглеждане.*

5. Когато въз основа на анализа, посочен в параграфи 2 и 4, *и като се вземат предвид стъпките, предприети от Комисията за подобряване на степента на сътрудничество на съответната трета държава в областта на обратното приемане, цялостните отношения на Съюза с тази трета държава, както и цялостното ѝ сътрудничество в областта на миграцията*, Комисията реши, че дадена държава не сътрудничи в достатъчна степен и следователно е необходимо да се предприемат действия, *или когато в рамките на 12 месеца обикновено мнозинство от държави членки информират Комисията в съответствие с параграф 3, Комисията [...], едновременно с продължаването на усилията за подобряване на сътрудничеството със съответната трета държава, представя предложение на Съвета за приемане на решение за изпълнение [...]*:
- а) за временно спиране на прилагането на член 14, параграф 6, член 16, параграф 5, буква б), член 23, параграф 1 или член 24, параграфи 2 *и 2в*, или на някои от тези разпоредби, или на всички тези разпоредби по отношение на всички граждани или на някои категории граждани на съответната трета държава *и/или*
 - б) за *постепенно* прилагане на *една от* визовите такси, посочени в член 16, параграф 2а, по отношение на всички граждани или на някои категории граждани на съответната трета държава.
6. Комисията постоянно оценява *и докладва*, въз основа на посочените в параграф 2 показатели, дали може да бъде установено [...] *съществено и устойчиво* подобрене в сътрудничеството на съответната трета държава във връзка с обратното приемане на незаконни мигранти, и като отчита цялостните отношения на Съюза със съответната трета държава, може да реши *да представи на Съвета предложение* за отмяна или изменение на посоченото в параграф 5 [...] *решение* за изпълнение.
7. Най-късно шест месеца след влизането в сила на посоченото в параграф 5 [...] *решение* за изпълнение Комисията докладва на Европейския парламент и на Съвета за напредъка, постигнат в сътрудничеството на третата държава във връзка с обратното приемане.“;

(19) Член 27 се изменя, както следва:

а) параграфи 1 и 2 се заменят със следното:

- „1. Комисията приема чрез актове за изпълнение подробни разпоредби относно попълването на визовия стикер. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 52, параграф 2.
2. Държавите членки могат да добавят национални вписвания в раздел „забележки“ на визовия стикер. Тези вписвания [...] **не** дублират задължителните вписвания, установени съгласно процедурата, посочена в параграф 1 [...].“;

б) параграф 4 се заменя със следното:

- „4. Визов стикер за еднократна виза може да бъде попълнен на ръка само при форсмажорни обстоятелства от техническо естество. В попълнен на ръка визов стикер не се правят промени.“;

(20) Член 29 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

- „1. [...] Визовият стикер се полага в документа за задгранично пътуване.“

б) Вмъква се следният нов параграф:

- „1а. Комисията приема чрез актове за изпълнение подробни разпоредби относно полагането на визовия стикер. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 52, параграф 2.“;

(21) Член 31 се изменя, както следва:

(0) параграф 1 се заменя със следното:

- „1. *Държава членка може да изиска централните ѝ органи да бъдат информирани за визи, издадени от други държави членки на граждани на конкретни трети държави или на конкретни категории такива граждани, с изключение на визите за летищен транзит.*“;

- а) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Държавите членки нотифицират Комисията *rd* въвеждането или оттеглянето на изискване за такава информация не по-късно от **30** [...] календарни дни, преди началото на неговото прилагане. Информацията се подава и в рамките на местното шенгенско сътрудничество в съответния консулски окръг.“;

- б) параграф 4 се заличава;

(22) Член 32 се изменя, както следва:

- а) В параграф 1, буква а) се вмъква следната точка *ii*a):

„*ii*a) не обоснове целта и условията на планирания летищен транзит;“;

- б) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Кандидати, на които е отказана виза, имат право да обжалват. [...] Жалбите се завеждат срещу държавата членка, взела окончателното решение по заявлението, в съответствие с националното законодателство на тази държава членка. Държавите членки предоставят на кандидатите подробна информация за процедурата, която да следват в случай на обжалване, както е посочено в приложение VI.“;

- в) параграф 4 се заличава;

(23) Член 36 се изменя, както следва:

- а) параграф 2 се заличава;

б) вмъква се следният нов параграф:

„2а. Комисията приема чрез актове за изпълнение оперативни инструкции за издаването на визи за морски лица на границата. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 52, параграф 2.“;

(24) [...]

„Член 36а [...]

[...]

[...]

(25) В член 37 параграф 3 се заменя със следното:

- „3. Консулствата на държавите членки **или централните органи** пазят архиви на заявленията на хартия или в електронен формат. Всяко индивидуално досие съдържа нужната информация, позволяваща, при необходимост, да се възстановят обстоятелствата, въз основа на които е взето решението по заявлението.

Индивидуалните досиета за заявленията се пазят поне една година, считано от датата, на която е взето решението по заявлението, посочено в член 23, параграф 1, или в случай на обжалване, до края на процедурата по обжалване, **в зависимост от това кой период е по-дълъг. При всички случаи, ако е приложимо, индивидуалните файлове с електронни заявления се съхраняват за срока на валидност на издадената виза.**“;

(26) [...] Член 38 [...] *се изменя, както следва:*

а) заглавието се заменя със следното:

„Ресурси за разглеждането на заявленията и мониторинга на визовите процедури“;

б) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Държавите членки изпращат в консулствата достатъчен брой подходящи служители, които да изпълняват задълженията, свързани с разглеждането на заявленията, така че да се гарантира разумно и хармонизирано качество на услугите за обществеността.“;

в) вмъква се следният нов параграф:

*„1а. Държавите членки гарантират, че по време на цялата **визова** процедура в консулствата, включително **подаването и обработването на заявленията, отпечатването на визовите стикери и практическото сътрудничество с външните изпълнители**, [...] се извършва мониторинг от командировани служители, за да се осигури непрекъснатостта на всички етапи от процедурата.“;*

г) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Централните органи на държавите членки осигуряват подходящо обучение на външните служители и на местно наетите лица и отговарят за предоставянето на тези служители на пълна, точна и актуална информация относно съответното съюзно и национално право.“;

д) вмъква се следният нов параграф:

„3а. Когато държавите членки прилагат централен процес на вземане на решения, както е посочено в член 4, параграф 1а, те провеждат специфично обучение, за да се гарантира, че служителите на централно равнище разполагат с достатъчно, актуализирани и специфични за всяка страна познания за местните социално-икономически условия и пълна, точна и актуална информация за съответното право на Съюза и националното право.“;

(26а) Член 39 се изменя, както следва:

а) параграф 2 се заменя със следното:

„2. Служителите на консулствата и централните органи изпълняват задължения си при напълно зачитане на човешкото достойнство. Всички взети мерки са пропорционални на преследваните с тях цели.“;

б) параграф 3 се заменя със следното:

„3. При изпълнението на своите задължения служителите на консулствата и централните органи не дискриминират лица на основание пол, расов или етнически произход, религия или вяра, увреждания, възраст или сексуална ориентация.“;

(27) Член 40 се заменя със следното:

„Член 40

Консулска организация и консулско сътрудничество

1. Всяка държава членка отговаря за организацията на процедурите, свързани със заявленията.
2. Държавите членки:
 - а) оборудват консулствата и органите, отговарящи за издаването на визи на границата, с необходимите материали за събиране на биометрични данни, както и офисите на почетните си консули, когато имат такива консули, за събиране на биометрични данни при спазване на член 42;
 - б) си сътрудничат с една или повече държави членки съгласно договорености за представителство или друга форма на консулско сътрудничество.
3. Държава членка може също така да си сътрудничи с външен изпълнител в съответствие с член 43.

4. Държавите членки информират Комисията за консулската организация и консулското сътрудничество във всеки консулски окръг.
5. В случай на прекратяване на сътрудничеството с други държави членки държавите членки ***се стремят да*** осигурят непрекъснатостта на предоставянето на пълния набор от услуги.“;

(28) Член 41 се заличава;

(29) Член 43 се изменя, както следва:

а) параграф 3 се заличава;

а1) параграф 5 се заменя със следното:

„5. Външните доставчици на услуги нямат достъп до ВИС при никакви обстоятелства. Достъпът до ВИС е запазен изключително за надлежно упълномощените служители на консулствата или централните органи.“;

б) параграф 6 се изменя, както следва:

– i) буква а) се заменя със следното:

„а) предоставяне на обща информация относно изискванията за издаване на виза в съответствие с член 47, параграф 1, букви а)—в) и заявленията по образец [...];“

– ii) ***буква в) се заменя със следното:***

„в) събиране на данни и заявления (включително събиране на биометрични данни) и предаване на заявленията на консулството или централните органи;“;

– iii) буква д) се заменя със следното:

„д) уреждане на срещи за кандидата, когато това е необходимо, в консулството или при външния изпълнител.“;

- iv) *буква е) се заменя със следното:*

“е) вземане на документите за задгранично пътуване, включително уведомлението за отказ, според случая, от консулството или централните органи и връщане на кандидата.”;

- в) параграф 7 се заменя със следното:

„7. При избора на външен изпълнител съответната държава членка преценява надеждността и платежоспособността на организацията или дружеството и гарантира, че няма конфликт на интереси. Проверката включва по целесъобразност необходимите лицензи, търговската регистрация, дружествените устави и банковите договори.“;

- г) параграф 9 се заменя със следното:

„9. Държавите членки носят отговорност за спазването на правилата за защита на личните данни и гарантират, че външният изпълнител подлежи на мониторинг от надзорните органи за защита на данните съгласно член 51, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/679.“;

- д) параграф 11 се изменя, както следва:

- i) *„а) общата информация относно критериите, условията и процедурите за кандидатстване за виза, определени в член 47, параграф 1, букви а), б) и в), и съдържанието на заявленията по образец, предоставяна на кандидатите от външния изпълнител.“;*
- ii) *„б) всички технически и организационни мерки за сигурност, необходими за защита на личните данни срещу неволно или незаконно унищожаване или неволно изгубване, изменение, непозволено разкриване или достъп, по-специално когато сътрудничеството включва предаването на досиета и данни на консулството или централните органи на съответната(ите) държава(и) членка(и), както и срещу всички други незаконни форми на обработване на лични данни; “;*

- iii) втората алинея се заменя със следното:

„За тази цел **централните органи или** консулството(ата) на съответната(ите) държава(и) членка(и) извършва(т) редовно и поне на всеки [...] **дванадесет** месеца проверки на място в помещенията на външния изпълнител. Държавите членки могат да се договорят да си поделят тежестта, свързана с този редовен мониторинг.“;

- е) Вмъква се следният нов параграф:

„11a. До 1 [...] **февруари** всяка година държавите членки докладват на Комисията за сътрудничеството си с външните изпълнители по света и техния мониторинг (както е посочено в приложение X, буква В).“;

- (30) Член 44 се заменя със следното:

„Член 44

Криптиране и сигурно прехвърляне на данни

1. При сътрудничество между държавите членки, сътрудничество с външен изпълнител и използване на почетни консули съответната(ите) държава(и) членка(и) гарантира(т), че данните са изцяло криптирани, независимо дали се предават по електрон път или физически върху електронен носител.
2. В трети държави, които забраняват криптиране на данните, предавани по електронен път, съответната(ите) държава(и) членка(и) не допуска(т) данните да се предават по електронен път.

В такъв случай съответната(ите) държава(и) членка(и) гарантира(т), че електронните данни се предават физически в изцяло криптирана форма върху електронен носител от консулски служител на държава членка или, когато такова предаване би наложило предприемането на непропорционални или неразумни мерки, по друг сигурен и безопасен начин, например чрез използване на установени оператори с опит в транспортирането на документи и данни от чувствителен характер във въпросната трета държава.

3. При всички случаи нивото на сигурност при предаването се адаптира в зависимост от чувствителния характер на данните.“;

(31) Член 45 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Държавите членки могат да приемат подаването на заявления, но не и събирането на биометрични данни от [...] търговски посредници [...].“;

б) параграф 3 се заменя със следното:

„3. Акредитираните търговски посредници подлежат на редовно наблюдение чрез проверки на място, което включва лични или телефонни интервюта с кандидати за виза, проверка на пътуванията и настаняването, и при необходимост, проверка на документите, отнасящи се до групово връщане.“;

в) *в параграф 5 последната алинея се заменя със следното:*

„Всяко консулство и централните органи се уверяват, че обществеността е информирана по целесъобразност за списъка на акредитираните търговски посредници, с които си сътрудничат.“;

(32) В член 47, параграф 1 буква в) се заменя със следното:

„в) мястото, където може да бъде подадено заявлението (компетентно консулство или външен изпълнител);“;

(33) Член 48 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Консулствата на държавите членки и делегациите на Съюза си сътрудничат в рамките на всеки консулски окръг, за да гарантират хармонизираното прилагане на общата визова политика, като се отчитат местните обстоятелства.

Когато централните органи разглеждат и вземат решения по заявленията в съответната юрисдикция, държавите членки гарантират активното участие на този централен орган в местното шенгенско сътрудничество. Служителите, участващи в местното шенгенско сътрудничество, са надлежно обучени и участват в разглеждането на заявленията за издаване на виза в съответната юрисдикция.

За тази цел, в съответствие с член 5, параграф 3 от Решение 2010/427 на Съвета Комисията дава на делегациите на Съюза указания за изпълнението на съответните координационни задачи, предвидени в настоящия член.“;

б) вмъква се следният нов параграф:

„1а. Държавите членки и Комисията си сътрудничат по-специално за:

- а) изготвянето на хармонизиран списък на придружаващи документи, които се подават от кандидатите за издаване на виза, като се взема предвид член 14;
- б) подготовката за прилагане на място на член 24, параграф 2 относно издаването на многократни визи;
- в) осигуряването на единен превод на заявлението по образец, когато това е необходимо;
- г) изготвянето на списък на документите за задгранично пътуване, издавани от държавата домакин, и редовното му актуализиране;
- д) изготвянето на обща информационна брошура;
- е) проследяването, когато е необходимо, на прилагането на дерогациите, предвидени в член 25а, параграфи 5 и 6.“;

в) параграф 2 се заличава;

г) параграф 3 се заменя със следното:

д) [...] „3. В рамките на местното шенгенско сътрудничество държавите членки обменят следната информация:

- а) тримесечна статистика за единните визи, визите с ограничена териториална валидност и визите за летищен транзит, за които са били подадени заявления, които са били издадени и които са били отказани;

- б) информация във връзка с оценката на рисковете, свързани с миграцията и/или сигурността, по-специално относно:
 - i) социално-икономическата структура на държавата домакин;
 - ii) източници на информация на местно ниво, включително за социално осигуряване, здравно осигуряване, данъчни регистри и входно-изходни регистрации;
 - iii) използване на подправени или преправени документи;
 - iv) канали за нелегална имиграция;
 - v) тенденции при измамите;
 - vi) тенденции при отказите;
 - в) информация относно сътрудничеството с *външни изпълнители и с* транспортни дружества;
 - г) информация относно застрахователните предприятия, които осигуряват подходяща медицинска застраховка за пътуване в чужбина, включително проверка на вида покритие и възможна надвишена стойност на застраховката.“;
- д) *в параграф 5 втората алинея се заличава;*
- е) вмъква се следният нов параграф:

„6а. До 31 декември всяка година в рамките на всеки консулски окръг се изготвя годишен доклад. Въз основа на тези доклади Комисията изготвя годишен доклад за състоянието на местното шенгенско сътрудничество, който се предава на Европейския парламент и на Съвета.“;

(34) Член 50 се заличава;

(35) Вмъкват се следните нови членове:

„Член 50а

Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.
2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 16, параграф 8а, се предоставя на Комисията за неопределен срок.

3. Делегирането на правомощия, посочено в член 16, параграф 8а, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. То поражда действие в деня след публикуването на решението в Официален вестник на Европейския съюз или на по-късна, посочена в решението дата. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.
4. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и Съвета.
5. Делегиран акт, приет съгласно член 16, параграф 8а, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на акта на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Този срок се удължава с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Член 50б

Процедура по спешност

1. Делегираните актове, приети съгласно настоящия член, влизат в сила незабавно и се прилагат, докато не бъдат представени възражения в съответствие с параграф 2. В нотификацията относно делегирания акт до Европейския парламент и Съвета се посочват причините за използването на процедурата по спешност.
2. Европейският парламент или Съветът могат да възразят срещу делегиран акт в съответствие с процедурата, посочена в член 50а, параграф 5. В такъв случай Комисията отменя акта незабавно след нотифицирането на решението на Европейския парламент или на Съвета, с което се представят възражения.“;

(36) Членове 51 и 52 се заменят със следното:

„Член 51

Инструкции за практическото прилагане на настоящия регламент

Комисията приема чрез актове за изпълнение оперативни инструкции за практическото прилагане на разпоредбите на настоящия регламент. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 52, параграф 2.

Член 52

Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от комитет („визовия комитет“). Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011. *Ако комитетът не даде становище, Комисията не приема проекта на акт за изпълнение и се прилага член 5, параграф 4, трета алинея от Регламент (ЕС) № 182/2011.*“;

- (37) приложение I се заменя с текста от приложение I към настоящия регламент;
- (38) приложение V се заменя с текста от приложение II към настоящия регламент;
- (39) приложение VI се заменя с текста от приложение III към настоящия регламент;
- (40) приложения VII, VIII и IX се заличават;
- (41) текстът от **приложение IV** към настоящия регламент заменя приложение X.

Член 2

Наблюдение и оценка

1. Три години след [датата на влизане в сила на настоящия регламент] Комисията прави оценка на неговото прилагане. Тази цялостна оценка включва разглеждане на постигнатите резултати спрямо целите и на прилагането на разпоредбите на настоящия регламент.
2. Комисията предава посочената в параграф 1 оценка на Европейския парламент и на Съвета. Въз основа на оценката и при необходимост Комисията представя подходящи предложения.

Член 3

Влизане в сила

1. Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.
2. Той се прилага от [шест месеца след датата на влизане в сила].

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите членки в съответствие с Договорите.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Европейския парламент

За Съвета

Председател

Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ I към ПРИЛОЖЕНИЕТО

„ПРИЛОЖЕНИЕ I

Хармонизиран образец на заявление

Заявление за издаване на шенгенска виза

Безплатен образец



1

Членовете на семействата на граждани на ЕС, ЕИП или Швейцария не попълват полета № 21, 22, 30, 31 и 32 (отбелязани с *).

Полета 1—3 се попълват в съответствие с данните в документа за задгранично пътуване.

1. Фамилно име			ПОПЪЛВА СЕ ОТ АДМИНИСТРАЦИЯТА	
2. Фамилно име по рождение (предишно(и) фамилно(и) име(на))			Дата на подаване на заявлението:	
3. Собствено(и) име(на)			Номер на заявлението за издаване на виза:	
4. Дата на раждане (ден-месец-година)			Място на подаване на заявлението:	
5. Място на раждане			☐ Посолство/консулство	
6. Държава на раждане			☐ Външен изпълнител	
Настоящо гражданство			☐ Посредник	
Гражданство по рождение, ако е различно:			☐ Граница (наименование):	
Друго гражданство:				
8. Пол			☐ Друго	
☐ Мъж ☐ Жена			Досието е обработено от:	
9. Семейно положение			Удостоверителни документи:	
☐ Несемеен(йна) ☐ Семеен(йна) ☐ Регистрирано партньорство ☐ Разделен(а) ☐ Разведен(а) ☐ Вдовец(ица) ☐ Друго (да се посочи):			☐ Документ за пътуване	
10. Родителски права (<i>при непълнолетни</i>) / законен настойник: Фамилно име, собствено име, адрес (ако е различен от този на кандидата), телефонен номер, имейл адрес и гражданство			☐ Средства за издръжка	
11. Национален идентификационен номер, където е приложимо			☐ Покана	
12. Вид документ за задгранично пътуване			☐ Мед. застраховка за пътуване	
☐ ☐ Обикновен паспорт ☐ Дипломатически паспорт ☐ Служебен паспорт ☐ Официален паспорт ☐ Специален паспорт			☐ Транспортни средства	
☐ Друг документ за задгранично пътуване (да се посочи)			☐ Друго:	
1 [...] 3. Номер на документа за задгранично пътуване			Решение относно визата:	
1 [...] 4. Дата на издаване			☐ Отказана	
1 [...] 5. Валиден до			☐ Издадена:	
1 [...] 6. Издаден от (държава)			☐ А	
1 [...] 7. Лични данни на члена на семейството, който е гражданин на ЕС, ЕИП или Швейцария, ако е приложимо			☐ С	
Фамилно име			☐ LTV	
Собствено(и) име(на)			☐ Валидност:	
Дата на раждане			От:	
Гражданство			До:	
Номер на документа за задгранично пътуване или на личната карта			Брой влизания:	

¹ За Норвегия, Исландия, Лихтенщайн и Швейцария не се изисква лого.

1 [...] 8. Роднинска връзка с гражданин на ЕС, ЕИП или Швейцария, <i>ако е приложимо</i> ☐ съпруг(а) [...] ☐ дете [...] ☐ внук(внучка) [...] ☐ роднина по възходяща линия на издръжка на лицето ☐ регистрирано партньорство [...] ☐ друго		☐ 1 ☐ 2 ☐ Многократна Брой дни
14. [...] [...]		
19. Домашен адрес и имейл адрес на кандидата	Телефонен(ни) номер(а)	
20. Пребиваване в държава, различна от държавата на настоящото гражданство ☐ Не ☐ Да. Разрешение за пребиваване или равностоен документ ... № Валидно до		
*21. Настояща професия		
*22. Работодател и адрес и телефонен номер на работодателя. За учащите – име и адрес на учебното заведение		
23. (...) Цел(и) на пътуването: ☐ Туризм [...] ☐ Бизнес [...] ☐ Посещение при роднини или приятели [...] ☐ Култура [...] ☐ Спорт [...] ☐ Официално посещение ☐ Медицински причини ☐ Обучение ☐ Летищен транзит [...] / ☐ Друго (да се посочи):		
24. Допълнителна информация относно целта на престоя:		
25. Държава членка на основното местоназначение (и други държави членки на местоназначение, ако е приложимо)	26. Държава членка на първо влизане	
27. Брой искани влизания ☐ Еднократно ☒ Двукратно ☐ Многократни влизания [...] Планирана дата на пристигане на първия планиран престой в Шенгенското пространство: Планирана дата на напускане на Шенгенското пространство след първия планиран престой :		
28. Предходно снемане на пръстови отпечатьци с цел кандидатстване за шенгенска виза [...] ☐ Не ☐ Да. Дата, ако е известна Номер на визовия стикер, ако е известен		
29. Разрешително за влизане в последната държавата на местоназначение, ако е приложимо Издадено от Валидно от до		
*30. Фамилно име и собствено име на канещото(ите) лице(а) в държавата(ите) членка(и). Ако няма такова(ива), име на хотела(ите) или мястото(местата) за временно настаняване(ия) в държавата(ите) членка(и)		
Адрес и имейл адрес на канещото(ите) лице(а) / хотела(ите) / мястото(местата) за временно(и) настаняване(ия)	Телефон [...]	
*31. Име и адрес на канещото дружество/организация	Телефон [...] на дружеството/организацията	
Фамилно име, собствено име, адрес, телефон, факс и имейл адрес на лицето за контакт в дружеството/организацията		

*32. Разходите за пътуване и за издръжка по време на престоя на кандидата се покриват:		
☐ от самия кандидат Средства за издръжка ☐ В брой ☐ Пътнически чекове ☐ Кредитна карта ☐ Предплатено настаняване ☐ Предплатен транспорт ☐ Друго (моля, уточнете)	☐ от спонсор (домакин, дружество, организация), да се посочи ☐ посочено в поле 30 или 31 [...] ☐ друго (моля, уточнете) Средства за издръжка ☐ В брой ☐ Осигурено настаняване ☐ Всички разходи по време на престоя са покрити ☐ Предплатен транспорт ☐ Друго (моля, уточнете)	
Известно ми е, че визовата такса не подлежи на възстановяване в случай на отказ за издаване на виза.		
Приложимо при кандидатстване за виза за многократно влизане: Известно ми е, че трябва да имам подходяща медицинска застраховка за пътуване в чужбина за времетраенето на първия ми престой и за всички следващи посещения на територията на държавите членки.		
Известно ми е и давам съгласието си за следното: събирането на данните, изисквани от настоящия образец на заявление за виза, и използването на моя снимка и, ако е необходимо, снемането на пръстови отпечатъци са задължителни за разглеждането на заявлението за издаване на виза; всички лични данни, отнасящи се до мен, които бъдат попълнени в заявлението за издаване на виза, както и пръстовите ми отпечатъци и моята снимка ще бъдат предоставени на компетентните органи на държавите членки и обработени от тези органи за целите на вземане на решение по моето заявление за издаване на виза. Тези данни, както и данните за взетото решение по заявлението ми за издаване на виза или решението за анулиране, отмяна или удължаване на срока на валидност на издадена виза, ще бъдат въведени и съхранявани във Визовата информационна система (ВИС) за максимален период от пет години, по време на който до тях ще имат достъп визовите органи и компетентните органи за извършване на проверки на визите на външните граници на държавите членки и вътре в тях, имиграционните служби и службите за предоставяне на убежище в държавите членки, за да се провери дали са изпълнени условията за законно влизане, престой и пребиваване на територията на държавите членки, за да се идентифицират лицата, които не отговарят или вече не отговарят на тези условия, за да се разгледа заявление за искане на убежище и за да се определи отговорността за такова разглеждане. При определени условия данните ще бъдат на разположение на определените органи на държавите членки и на Европол с цел предотвратяване, разкриване и разследване на терористични действия и други тежки престъпления. Отговорният за обработването на данните орган на държавата членка е: [(.....)]. Известно ми е също така, че имам правото да бъда уведомен(а) във всяка една държава членка за отнасящите се до мен данни, въведени във ВИС, и за държавата членка, която е изпратила данните, и да изискам отнасящите се до мен данни, които са неточни, да бъдат поправени и отнасящите се до мен данни, които са незаконно обработени, да бъдат заличени. По мое изрично настояване органът, който разглежда заявлението ми за издаване на виза, ще ме информира за начина, по който мога да упражня правото си на проверка на личните си данни, за да бъдат променени или заличени, включително и съответните мерки за съдебна защита съгласно националното законодателство на заинтересованата държава. Националният надзорен орган на тази държава членка [данни за връзка:] ще разгледа жалбите, свързани със защитата на личните данни. Декларирам, че доколкото ми е известно, всички предоставени от мен данни са точни и пълни. Известно ми е, че предоставянето на неверни данни от моя страна ще доведе до отхвърляне или анулиране на вече издадената виза и е възможно да бъда подведен(а) под наказателна отговорност съгласно правото на държавата членка, която разглежда заявлението ми за издаване на виза. Задължавам се да напусна територията на държавите членки преди изтичането на срока на валидност на визата, ако същата бъде издадена. Информирани(а) съм, че притежанието на виза е само едно от предварителните изисквания за влизане на европейската територия на държавите членки. Самият факт, че ми е издадена виза, не означава, че имам право на компенсация, ако не отговарям на съответните изисквания на член 6, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/399 (Кодекс на шенгенските граници) и поради това може да ми бъде отказано влизане. Условията за влизане ще бъдат проверени отново на европейската територия на държавите членки.		
Място и дата	Подпис (подпис на лицето, упражняващо родителски права/законния настойник, ако е приложимо):	

“

ПРИЛОЖЕНИЕ II КЪМ ПРИЛОЖЕНИЕТО

„ПРИЛОЖЕНИЕ V

СПИСЪК НА РАЗРЕШЕНИЯТА ЗА ПРЕБИВАВАНЕ, КОИТО ДАВАТ НА ТИТУЛЯРА ПРАВО НА ТРАНЗИТНО ПРЕМИНАВАНЕ ПРЕЗ ЛЕТИЩАТА НА ДЪРЖАВИТЕ ЧЛЕНКИ, БЕЗ ДА СЕ ИЗИСКВА ДА ПРИТЕЖАВА ВИЗА ЗА ЛЕТИЩЕН ТРАНЗИТ
АНДОРА:

- Autorització temporal (временно разрешение за имиграция – зелено).
- Autorització temporal per a treballadors d'empreses estrangeres (временно разрешение за имиграция за служители на чужди дружества – зелено).
- Autorització residència i Treball (разрешение за пребиваване и работа – зелено).
- Autorització residència i treball del personal d'ensenyament (разрешение за пребиваване и работа за преподаватели – зелено).
- Autorització temporal per estudis o per recerca (временно разрешение за имиграция за изследвания или учебна дейност – зелено).
- Autorització temporal en pràctiques formatives (временно разрешение за имиграция за стажове и обучения – зелено).
- Autorització residència (разрешение за пребиваване – зелено).

КАНАДА:

- Карта за постоянно пребиваване (PR).
- Документ за пътуване на постоянно пребиваващ (PRTD).

ЯПОНИЯ:

- Карта за пребиваване.

САН МАРИНО:

- Permesso di soggiorno ordinario (валидност една година, може да се поднови на датата на изтичане на срока му на валидност).
- Специални разрешения за пребиваване по следните причини (валидност една година, могат да се подновят на датата на изтичане на срока им на валидност): образование в университет, спорт, здравни грижи, религиозни причини, лица, работещи като медицински сестри в държавни болници, дипломатически функции, съжителство, разрешително за непълнолетни, хуманитарни причини, родителско разрешително.
- Сезонни и временни разрешения за работа (валидност 11 месеца, могат да се подновят на датата на изтичане на срока им на валидност).
- Лична карта, издавана на лица, които официално пребивават в Сан Марино „residenza“ (валидност 5 години).

СЪЕДИНЕНИ АМЕРИКАНСКИ ЩАТИ:

- Валидна, неизтекла виза за имигранти. *Може да бъде одобрена на границата при влизане за една година като временно доказателство за пребиваване, докато се изработва картата I-551.*
- [...]
- Валиден, неизтекъл формуляр I-551 (карта за постоянно пребиваване). *Може да бъде с валидност до 2 или 10 години, в зависимост от класа на допускане. Ако на картата няма срок на валидност, тя е валидна за пътуване.*
- [...]
- [...]
- Валиден, неизтекъл формуляр I-327 (разрешение за повторно влизане).
- Валиден, неизтекъл формуляр I-571 (документ за пътуване на бежанец, одобрен като „постоянно пребиваващ чужденец“).

ПРИЛОЖЕНИЕ III КЪМ ПРИЛОЖЕНИЕТО

„ПРИЛОЖЕНИЕ VI



**СТАНДАРТЕН ФОРМУЛЯР ЗА УВЕДОМЛЕНИЕ И ОБОСНОВКА НА ОТКАЗ ЗА
ИЗДАВАНЕ НА ВИЗА, АНУЛИРАНЕ ИЛИ ОТМЯНА НА ВИЗА
ОТКАЗ/АНУЛИРАНЕ/ОТМЯНА НА ВИЗА**

Г-жо/Г-н _____,

☐ Посолството/Генералното консулство/Консулството/[друг компетентен орган] на _____ в _____ *[от името на (представляваната държава членка)];*

☐ [Друг компетентен орган] на _____;

☐ Органите, отговарящи за проверките на лица на _____
разглежда(ха)

☐ Вашето заявление за издаване на виза;

☐ Вашата виза №: _____, издадена на: _____ [дата/месец/година].

☐ Визата е отказана ☐ Визата е анулирана ☐ Визата е отменена

Основанието(ята) за решението е(са) следното(ите):

1. ☐ представяне на фалшив/подправен/преправен документ за задгранично пътуване
2. ☐ целта и условията на планирания престой не са били обосновани
3. ☐ не сте представили доказателство за достатъчно средства за издръжка за срока на планирания престой или за завръщането Ви в държавата на произход или пребиваване, или за транзитното преминаване в трета държава, в която сте сигурен(а), че ще бъдете допуснат(а)
4. ☐ не сте представили доказателство, че сте в състояние да придобиете по законен начин достатъчно средства за издръжка за срока на планирания престой или за завръщането Ви в държавата на произход или пребиваване, или за транзитното преминаване в трета държава, в която сте сигурен(а), че ще бъдете допуснат(а)

¹ За Норвегия, Исландия, Лихтенщайн и Швейцария не се изисква лого.

5. ☐ вече сте пребивавали 90 дни в рамките на текущия 180-дневен период на територията на държавите членки като титуляр на единна виза или на виза с ограничена териториална валидност
6. ☐ в Шенгенската информационна система (ШИС) е подаден сигнал с цел отказ за влизане от (*посочва се държавата членка*)
7. ☐ една или повече държави членки Ви счита(т) за заплаха за общественения ред или вътрешната сигурност [...] [...]
8. ☐ една или повече държави членки Ви счита(т) за заплаха за общественото здраве съгласно определението в член 2, точка 19 от Регламент ([...] ЕС) [...] **2016/399** (Кодекс на шенгенските граници)
9. ☐ една или повече държави членки Ви счита(т) за заплаха за своите международни отношения [...]
10. ☐ предоставената информация относно обосновката на целта и условията на планирания престой не е надеждна
11. ☐ съществуват основателни съмнения относно надеждността на направените изявления относно (*моля, уточнете*)
12. ☐ съществуват основателни съмнения относно надеждността и автентичността на представените удостоверителни документи или относно истинността на тяхното съдържание
13. ☐ **има основателни съмнения относно** намерението Ви да напуснете територията на държавите членки преди изтичането на визата [...]
14. ☐ не са предоставени достатъчно доказателства, че не сте били в състояние да кандидатствате за виза предварително, като основание за кандидатстване за виза на границата
15. ☐ целта и условията на планирания летищен транзит не са били обосновани
16. ☐ не сте предоставили доказателство за притежаване на подходяща и валидна медицинска застраховка за пътуване в чужбина
17. ☐ титулярят на визата е поискал отмяна на визата².

Допълнителни забележки:

Можете да обжалвате решението за отказ/анулиране/отмяна на визата.

Правилата за обжалване на решенията за отказ/анулиране/отмяна на виза са посочени в:
(*препратка към националното законодателство*):

Компетентен орган, пред който може да бъде подадена жалба: (*данни за връзка*)

.....

² **При отмяна на виза на това основание не се предвижда право на обжалване.**

Информация за процедурата, която трябва да се следва, може да бъде намерена: *(данни за връзка)*

.....

Жалбата трябва да се подаде до: (посочване на срока)

.....

Дата и печат на посолството/генералното консулство/консулството/органите, отговарящи за проверките на лица/други компетентни органи:

Подпис на заинтересованото лице³:“

³ *Ако се изисква съгласно националното право.*

ПРИЛОЖЕНИЕ IV КЪМ ПРИЛОЖЕНИЕТО

„ПРИЛОЖЕНИЕ X

СПИСЪК НА МИНИМАЛНИТЕ ИЗИСКВАНИЯ ЗА ВКЛЮЧВАНЕ В ПРАВНИЯ АКТ ПРИ СЪТРУДНИЧЕСТВО С ВЪНШНИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ

А. В правния акт:

- а) се изброяват задачите, които ще извършва външният изпълнител в съответствие с член 43, параграф 6 от настоящия регламент;
- б) се посочват местата, на които външният изпълнител ще осъществява дейността си, и консулството, с което работи центърът за подаване на индивидуални заявления;
- в) се изброяват услугите, включени в задължителната такса за услугата;
- г) се дават указания на изпълнителя да уведомява по ясен начин гражданите, че за услуги по избор се заплащат други такси.

Б. Във връзка с осъществяването на дейността си и с оглед на защитата на данните външният изпълнител:

- а) по всяко време предотвратява неразрешено четене, копиране, изменение или заличаване на данни, по-специално по време на предаването им на дипломатическата мисия или консулската служба на държавата(ите) членка(и), която(ито) е(са) компетентна(и) да обработи(ят) заявлението;
- б) в съответствие с инструкциите, дадени от съответната(ите) държава(и) членка(и), предава данните:
 - по електронен път, криптирани, или
 - физически, по сигурен начин;
- в) предава данните във възможно най-кратък срок:
 - когато данните се предават физически – най-малко веднъж седмично,
 - когато криптирани данни се предават по електронен път – най-късно в края на деня, когато са събрани;
 - осигурява подходящи средства за проследяване на индивидуалните досиета за заявленията при предаването им на консулството и от него;
- г) заличава данните **най-късно** [...] **десет** дни след тяхното предаване и гарантира, че единствено името и информацията за връзка на кандидата за целите на насрочване на среща, както и номерът на паспорта се пазят до връщането на паспорта на кандидата и се заличават пет дни след това;
- д) осигурява техническите и организационните мерки за сигурност, необходими за защита на личните данни срещу случайно или неправомерно унищожаване или случайна загуба, изменение, неразрешено разкриване или достъп, по-специално когато сътрудничеството включва предаване на досиета и данни до дипломатическата мисия или консулската служба на съответната(ите) държава(и) членка(и), и срещу всякакви други неправомерни форми на обработване на лични данни;
- е) обработва данните единствено за целите на обработването на личните данни на кандидати за виза от името на съответната(ите) държава(и) членка(и);

- ж) прилага стандарти за защита на данните, които са поне еквивалентни на предвидените в Регламент (ЕС) 2016/679¹;
- з) осигурява на кандидатите за виза изискваната информация съгласно член 37 от Регламент (ЕО) № 767/2008.

В. Във връзка с осъществяването на дейността си и с оглед на поведението на служителите външният изпълнител:

- а) гарантира, че служителите му са надлежно обучени;
- б) гарантира, че при изпълнение на задълженията си служителите му:
 - се отнасят учтиво към кандидатите за виза,
 - зачитат човешкото достойнство и интегритета на кандидатите, не ги дискриминират на основание пол, расов или етнически произход, религия или убеждения, увреждания, възраст или сексуална ориентация, и
 - спазват правилата за поверителност, като тези правила се прилагат и след напускане на работа от служителите или след спиране на действието или прекратяването на правния акт;
- в) осигурява възможност за идентифициране по всяко време на служителите, работещи за външния изпълнител;
- г) доказва, че служителите са неосъждани и разполагат с необходимите знания и умения.

Г. Във връзка с проверката на извършваната от него дейност, външният изпълнител:

- а) осигурява достъп до помещенията си по всяко време без предварително уведомяване на упълномощени от съответната(ите) държава(и) членка(и) служители, по-специално за целите на извършването на проверки;
- б) осигурява възможност за дистанционен достъп до системата си за насрочване на срещи за целите на извършването на проверки;
- в) осигурява използването на подходящи методи за наблюдение (напр. пробни кандидати; уебкамера);
- г) осигурява достъп на националния орган за защита на данните на държавата членка до доказателствата за спазване на правилата за защита на данните, включително задълженията за докладване, външните одити и редовните проверки на място;
- д) докладва незабавно и в писмена форма на съответната(ите) държава(и) членка(и) относно нарушения на сигурността или жалби от кандидатите, касаещи злоупотреба с данни или неупълномощен достъп, координира действията си със съответната(ите) държава(и) членка(и), за да намери решения, и своевременно дава обоснован отговор на подалите жалба кандидати.

Д. Във връзка с общите изисквания външният изпълнител:

- а) действа съобразно инструкциите на държавата(ите) членка(и), компетентна(и) за обработването на заявлението;
- б) приема подходящи антикорупционни мерки (например подходящо трудово възнаграждение; сътрудничество при подбора на служителите, наети за въпросната дейност; правилото за четирите очи; принцип на ротацията);
- в) спазва изцяло разпоредбите на правния акт, който съдържа клауза за спиране на действието или прекратяване, по-специално в случай на нарушение на установените правила, както и клауза за преразглеждане, с цел да се гарантира, че правният акт отразява най-добрите практики.“

¹ Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г., стр. 1)